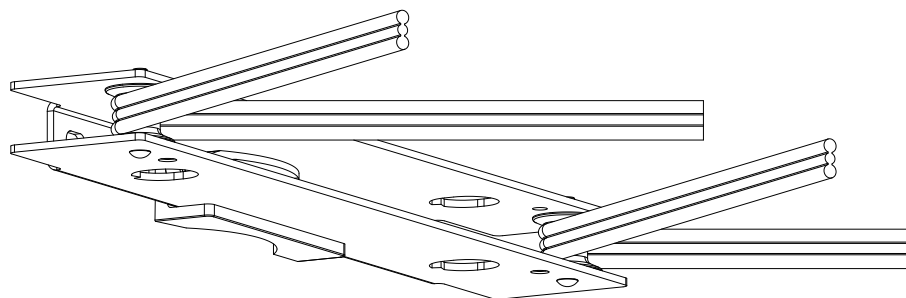
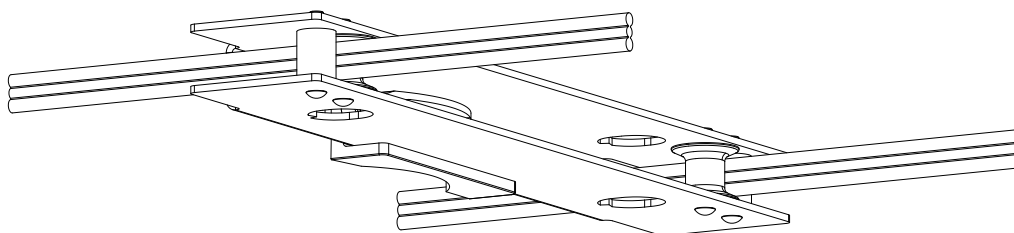


ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE
INSTALLATION INSTRUCTIONS
INSTALLATIONSANLEITUNG
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN



deviatori



sostegni

tensEsterni

design: LUTA BETTONICA, MARIO MELOCCHI

CE

CINI & NILS®



rotelle sagomate
shaped rollers
geformte Spulen
galets profilés
rodillos modelados



perni shafts
Zapfen
axes
pernos



rotelle
rollers
einfache Spulen
galets
rodillos



anelli
rings
Ringe
anneaux
anillos



rotelle sagomate
shaped rollers
geformte Spulen
galets profilés
rodillos modelados



perni shafts
Zapfen
axes
pernos

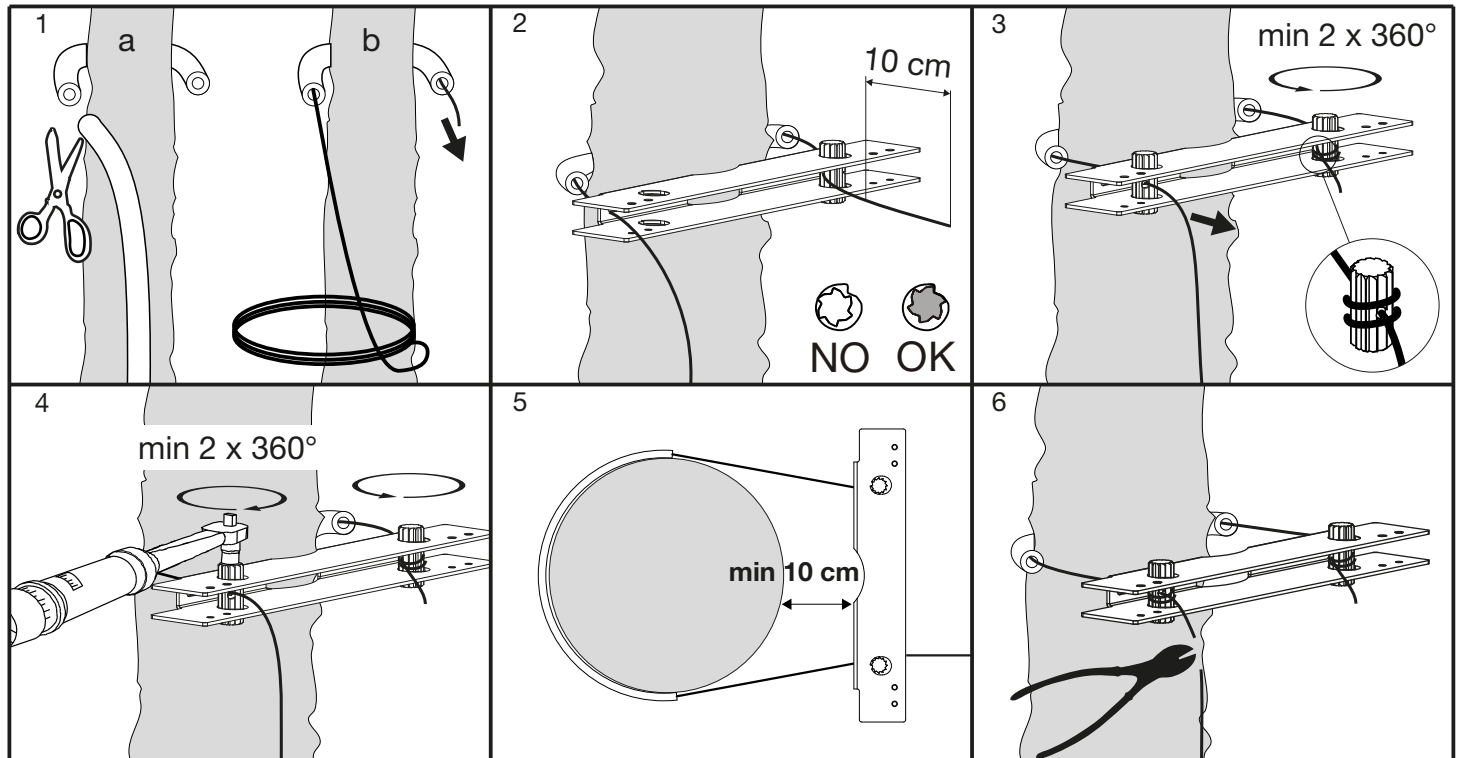
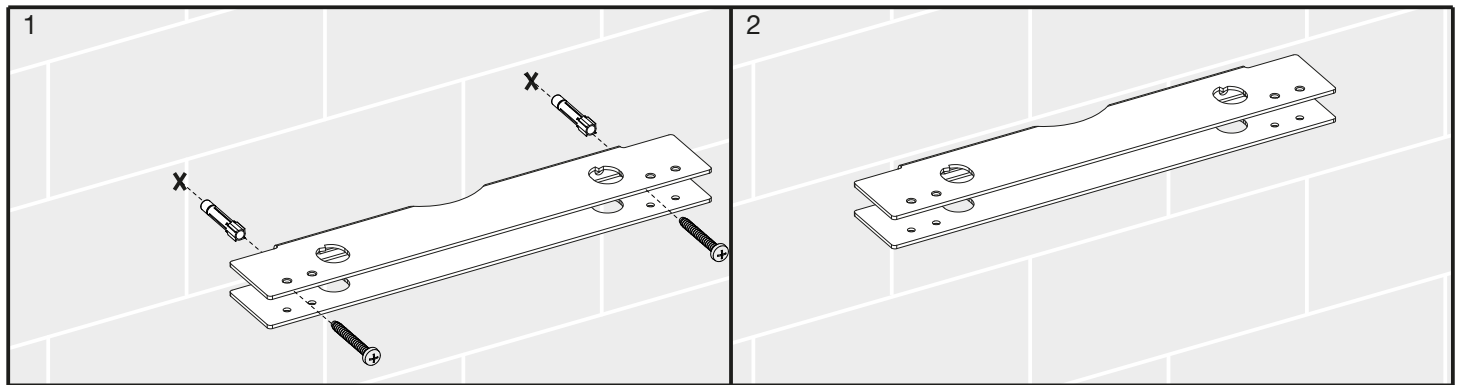
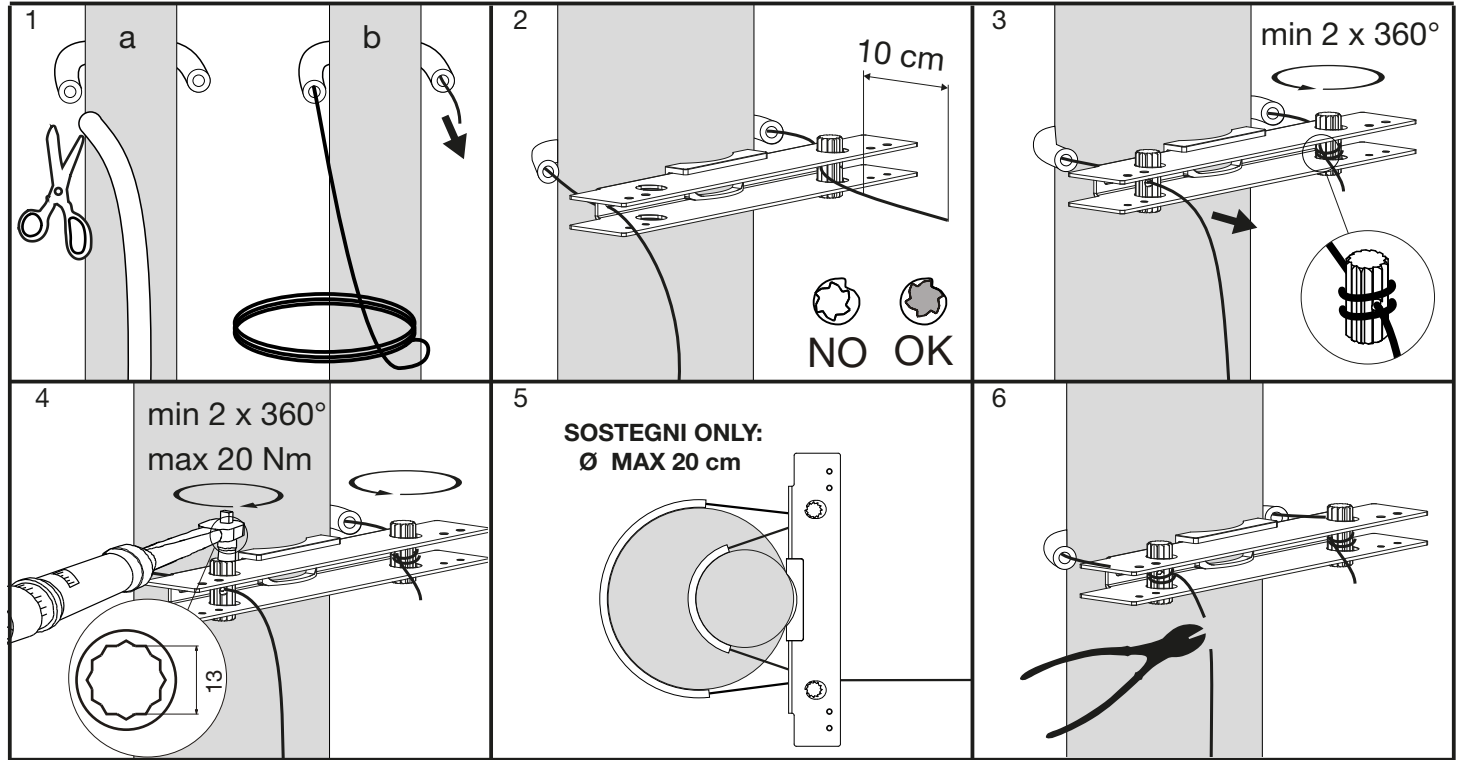


rotelle
rollers
einfache Spulen
galets
rodillos



anelli
rings
Ringe
anneaux
anillos

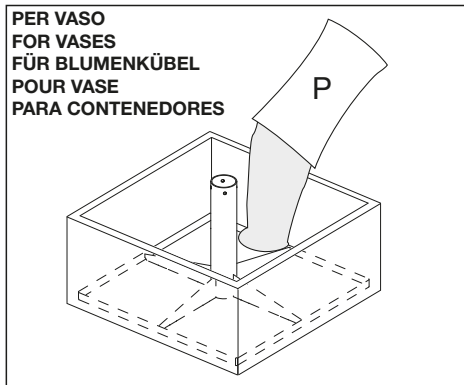
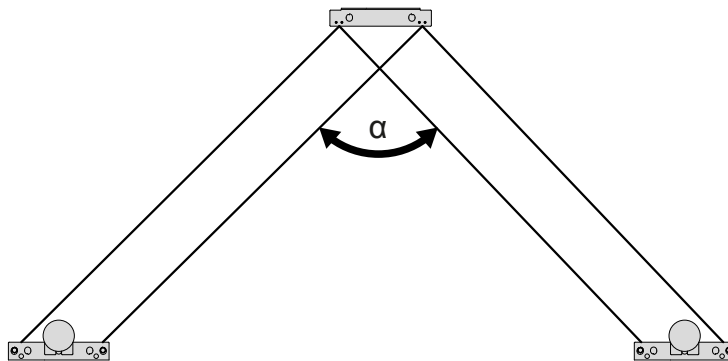




DEVIATORI BASE PER PALO ONLY

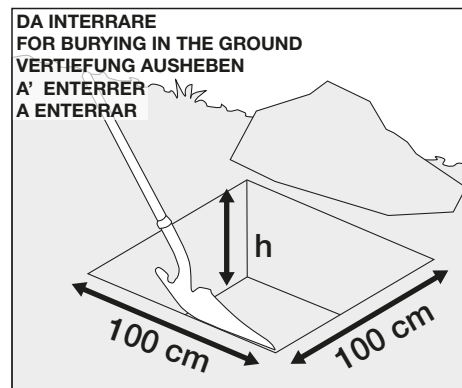


vedere istruzioni per l'installazione **base per pali**
see **base per pali** installation instructions
siehe Installationsanleitung **base per pali**
voir les instructions pour l'installation **base per pali**
ver las instrucciones para instalación **base per pali**



α (°)	P (Kg) *	h (cm) *
120	400	40
90	530	50
60	650	60
45	690	60

* minimo
minimal
mindestens
minimum
mínimo



ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG - ATTENTION - ATENCIÓN

Dopo aver montato i corpi illuminanti, i cavi possono essere tirati applicando una coppia di serraggio compresa tra i 5 ed i 9 Nm in funzione della lunghezza della campata e della tenuta dei supporti (muri, pali, colonne, alberi). In caso di pali la coppia di serraggio non deve superare i 6 Nm.

Le campate superiori a 25 m devono essere intervallate con sostegni/deviatori.

Mount the luminaires and stretch the cables by applying a torque wrench setting between 5 and 9 Nm according to the length of the span and to the solidity of the supports (walls, posts, columns or trees).

When using posts, the tightening torque must not exceed 6 Nm.

For spans longer than 25 m., you must install sostegni/deviatori (supports/diverters).

Nach Anbringung der Leuchtenkörper können die Kabel mit einem Anziehmoment von 5 bis 9 Nm festgezogen werden, je nach Länge des Spannabschnitts und Halt der Befestigungsfläche (Mauer, Mast, Pfosten oder Baum). An Masten darf das Anziehmoment nicht mehr als 6 Nm betragen. Für Spannabschnitte von mehr als 25 m sind Tragelemente bzw. Umlenkvorrichtungen einzufügen.

Après avoir assemblé les corps éclairants, les câbles peuvent être tirés en appliquant une couple de serrage comprise dans les 5 et les 9 Nm en fonction de la longueur de la travée et de la tenue des supports (murs, pieux, colonnes, arbres).

En cas de pieux, la couple de serrage ne doit pas excéder les i 6 Nm.

Les travées supérieures à 25 m doivent être espacées avec sostegni/deviatori (supports/gareurs).

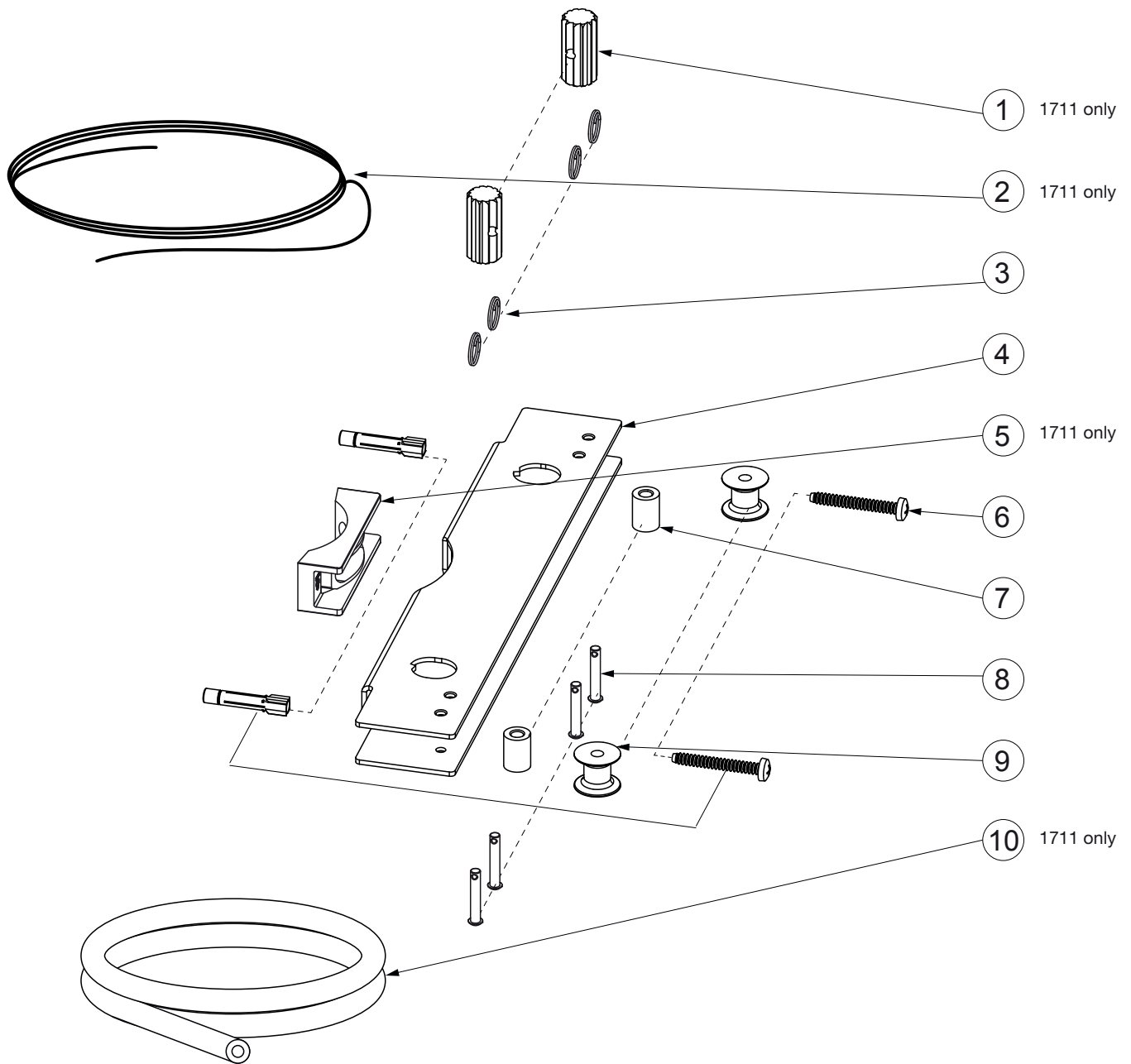
Después de haber montado los cuerpos iluminantes, los cables se pueden tensar aplicando un par de apriete comprendido entre 5 y 9 Nm, según la longitud de la arcada y de la capacidad de sujeción de los soportes (paredes, postes, columnas, árboles).

En caso de postes, el par de apriete no tiene que superar los 6 Nm.

En los tramos superiores a 25 m se tienen que usar sostenes o desviadores.

COD. 1710 deviatori inox muri

COD. 1711 sostegni/deviatori inox pali/colonne/alberi



tensestermi deviatori/sostegni 20120222

Ricambi - Spare parts - Ersatzteile - Rechangees - Recambios

Se desiderate:

- monografie
- progetti illuminotecnici
- i luoghi dove acquistare

■ informazioni
chiamate il numero verde 800- 218731
da lunedì a venerdì
dalle 9 alle 13 e dalle 14 alle 18
oppure inviate un fax 02-33404510
e-mail: info@cinienils.com
www.cinienils.com

To ask for:

- monographs
- lighting designs
- where to buy

■ information
call +39-02-334307.1
from Monday to Friday
from 9 am to 1 pm and from 2 pm to 6 pm
or write a fax to +39-02-33404510
e-mail: info@cinienils.com
www.cinienils.com

Für:

- Produkt-Monographien
- lichttechnischen Planungen
- Händlerverzeichnis

■ Informationen
Rufen Sie: +39-02-334307.1
Montags bis Freitags
von 9-13 und 14-18 Uhr
oder Fax an: +39-02-33404510
E-Mail: info@cinienils.com
www.cinienils.com

Pour demander:

- des monographies
- des projets d'éclairagisme
- où acheter

■ des informations
appelez +39-02-334307.1
du lundi au vendredi
de 9 h à 13 h et de 14 h à 18 h
ou envoyez un fax +39-02-33404510
e-mail: info@cinienils.com
www.cinienils.com

Para solicitar:

- monografías
- proyectos luminotécnicos
- nuestros distribuidores

■ informaciones
llame al +39-02-334307.1
de lunes a viernes
de las 9 a las 13 horas y de las 14 a las 18 horas
o envíe un fax al +39-02-33404510
e-mail: info@cinienils.com
www.cinienils.com

CINI & NILS®